

ТЕРМОРЕГУЛЯТОР

 **terneo sx**

просте управління теплом



Wi-Fi терморегулятор

НОВЕ ПОКОЛІННЯ
розвинутих терморегуляторів

керування теплом
через Інтернет

суттєва економія
та можливість контролю
енергоспоживання

**Технічний
паспорт**

**Інструкція
щодо монтажу**

Призначення

Терморегулятором **terneo sx** можна керувати віддалено з будь-якого смартфона, планшета, комп'ютера з доступом до Інтернету.

На даний момент доступні три варіанти віддаленого керування:

- **Android** додаток «**terneo**»;



Додаток підтримується на операційних системах **Android версії 4.1 і вище**. За винятком функції прив'язки нових терморегуляторів, яка підтримується тільки на **Android версії 5 і вище**.

- **iOS** додаток «**terneo**»;



- акаунт у my.terneo.ua

Налаштування і розклад зберігаються в енергонезалежній пам'яті терморегулятора. У разі відсутності Інтернету терморегулятор продовжує роботу згідно з заданим розкладом, а при відновленні з'єднання, передається у «хмару».

Можна заблокувати віддалене керування терморегулятором, в цьому випадку «хмара» буде використовуватися для накопичення статистики.

Завдяки набору спеціальних функцій та роботі згідно з розкладом досягається значна економія електроенергії.

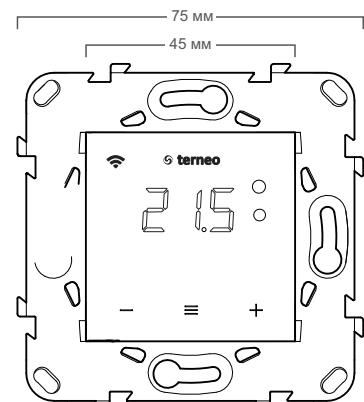


Рисунок 1. Габаритні розміри

Технічні дані

№ з/п	Параметр	Значення
1	Межі регулювання	5...45 °C
2	Максимальний струм навантаження	16 А
3	Максимальна потужність навант.	3 000 ВА
4	Напруга живлення	230 В ±10 %
5	Маса в повній комплектації	0,18 кг ±10 %
6	Датчик температури	NTC терморезистор 10 кОм при 25 °C (R10)
7	Довжина з'єднув. кабелю датчика	3 м
8	Типи підтримуваних датчиків: аналогові цифрові	NTC 4,7, 6,8, 10, 12, 15, 33, 47 кОм при 25 °C D18
9	Кількість ком-цій під навант., не менше	50 000 циклів
10	Кількість ком-цій без навант., не менше	20 000 000 циклів
11	Температурний гістерезис за підлоговою	0,5...10 °C, крок 0,1°C
12	Стандарт безпровідної мережі	802.11 b/g/n
13	Вихідна потужність Wi-Fi	+20 dBm
14	Мінімальна рекомендована швидкість інтернет-з'єднання	128 кбіт/с
15	Робочий частотний діапазон	2400-2483,5 МГц
16	Мінімальний інтернет-трафік	20-30 МБ/міс
17	Діапазон вимірюваних температур	-28...+75 °C

Комплект постачання

Терморегулятор, рамка	1 шт.
Датчик температури з проводом	1 шт.
Гарантійне свідоцтво і талон	1 шт.
Техпаспорт, інструкція щодо монтажу	1 шт.
Інструкція щодо експлуатації	1 шт.
Пакувальна коробка	1 шт.

Схема підключення

Аналоговий датчик (R10) підключається до клем 1 і 2. Кольори проводів при підключені значення не мають.

Цифровий датчик (D18) підключається синім проводом до клеми 2, а білим до клеми 1. Якщо терморегулятор переїде до Режиму аварійної роботи навантаження за таймером (Інструкція щодо експлуатації стор. 7), то спробуйте підключити синій провід до клеми 1, а білий до клеми 2. Якщо після обох спроб терморегулятор не виявив датчика, зверніться до Сервісного центру.

Напруга живлення (230 В ±10 %, 50 Гц) подається на клеми 4 і 5, причому фаза (L) визначається індикатором і підключається на клему 5, а нуль (N) — на клему 4.

До клем 3 і 6 підключається навантаження (з'єднавальні проводи від нагрівального елемента).

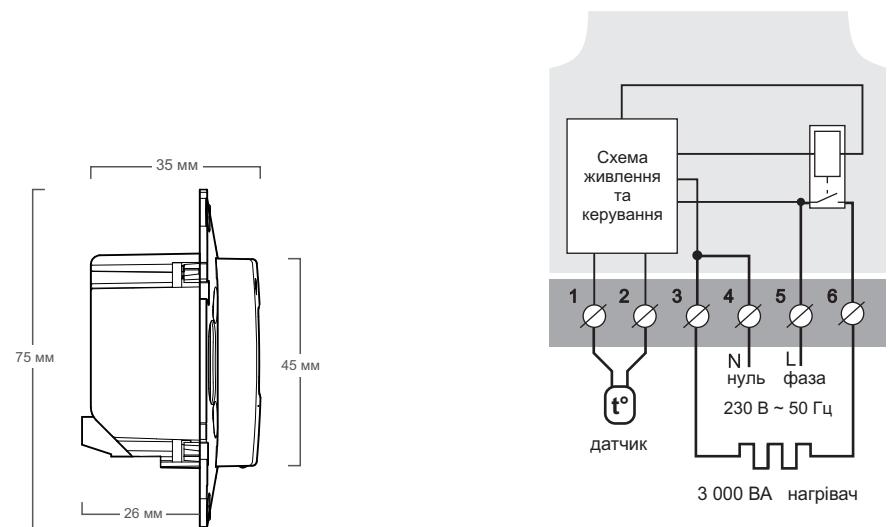
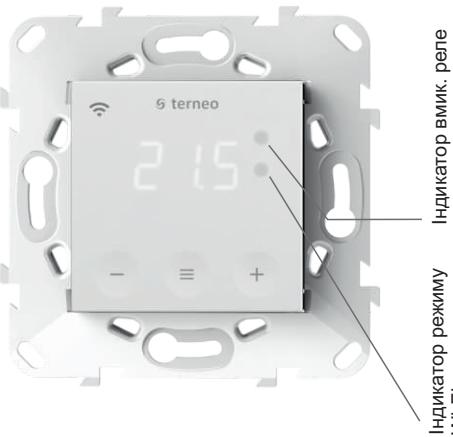


Схема 1. Схема підключення та спрощена внутрішня схема

ТЕРМОРЕГУЛЯТОР

 **terneo sx**

просте управління теплом



Стан індикатора режиму Wi-Fi

Синій режим Wi-Fi і з'єднання з «хмарою»	світить	Є зв'язок із «хмарою»
	не світить	Немає зв'язку з Wi-Fi або Wi-Fi вимкнений
	2 р/с	Режим Точки доступу (AP)
	1 р/3 с	Режим Клієнт і є Wi-Fi, але немає з'єднання з «хмарою»

Інструкція щодо експлуатації

актуальна для версії прошивки F2.3

Якщо версія прошивки терморегулятора не відповідає версії, зазначеній в інструкції, завантажте з сайту www.terneo.ua Інструкцію щодо експлуатації потрібної версії.

Призначення

Терморегулятор призначений для керування теплою підлогою на основі електричного нагрівального кабелю або плівки.

Температура контролюється в місці, де розташований зовнішній датчик. Без датчика терморегулятор буде працювати в Режимі аварійної роботи навантаження за таймером (стор. 7).

Керування з кнопок

Вимикання / вимикання

Утримуйте середню кнопку протягом 4 с (на екрані будуть з'являтися одна за одною 3 рисочки) до появи на екрані «оп» або «oFF».

Після вимикання терморегулятор почне відображати температуру датчика. Якщо вона нижча від поточної заданої температури, то подається напруга на навантаження. При цьому індикатор починає світитися червоним кольором.

Після вимикання терморегулятора з кнопки, він переходить до сплячого режиму, в якому світиться точка в крайньому лівому розряді екрану. При натисканні кнопок на 1 с загоряється напис «oFF». Для повного вимикання необхідно відключити автоматичний вимикач.

Функціональне меню

Для перегляду потрібного розділу меню натисніть визначену кількість разів кнопку «≡» (див. табл. 1). Для вибору і зміни використовуйте кнопки «+» і «-».

Через 5 с після останнього натискання кнопок відбувається повернення до індикації температури.

Таблиця 1. Навігація Функціональним меню

Розділ меню	Натисніть кнопку «≡»	Екран	Завод. налашт.	Змініть кнопками «+» і «-»	Примітки
Вибір режиму роботи	2 рази	REU	hnd	hnd Sch	«hnd» — Ручний режим «Sch» — режим Розклад
Потужність підключенного навантаження	3 рази	Po	2.00	0,1...25,0 кВт	Для правильної роботи статистики енергоспоживання необхідно ввести потужність підключенного навантаження.
Поправка температури підлоги (correction)	4 рази	Cor	0.0	±9,9 °C, крок 0,1 °C	У разі необхідності можливо внести поправку у відображення температури підлоги на екрані терморегулятора.
Яскравість в режимі очікування (brightness)	5 разів	bgr	6	0...9	При яскравості 0 на екрані будуть відображатися тільки точки: ліва — наявність напруги живлення; середня — відображає стан навантаження; права — відображає стан Wi-Fi мережі.
PIN-код для реєстрації у «хмарі» або локальний IP	6 разів	P, n, P			Wi-Fi має бути увімкнений. При підключені до «хмари» terneo виводить PIN-код для реєстрації, за відсутності зв'язку з «хмарою» — свою локальну IP-адресу.
Режим роботи Wi-Fi	7 разів	RPC	CL,	AP CL, OFF	«AP» — режим Точка доступу. «CL» — режим Клієнт. «oFF» — Wi-Fi вимкнений.
Блокування віддаленого керування терморегулятором (blocking)	8 разів	bLc	LAn	oFF cLd LAn op	«oFF» — вимкнено. «cLd» — увімкнено блокування змін з «хмари». «LAn» — увімкнено блокування змін через локальну мережу. «op» — повне блокування віддаленого керування. Зміна параметрів можлива тільки з кнопок терморегулятора.

Режими роботи

Для перегляду поточного режиму роботи натисніть на «≡». Як вибрати інший режим див. табл. 1.

5ch РОЗКЛАД

Налаштовується тільки через додаток «terneo» або браузер на my.terneo.ua.

hnd РУЧНИЙ

При якому режимі Розклад вимкнений і терморегулятор постійно підтримує одну задану температуру.

AIУ ВІД'ЇЗД

Налаштовується тільки через додаток «terneo» або браузер на my.terneo.ua.

Для скасування режиму Від'їзд з кнопок утримуйте середину кнопки протягом 4 с до появи на екрані «oFF». Після відпускання кнопки терморегулятор повернеться в діючий режим перед настанням періоду від'їзду.

tPr ТИМЧАСОВИЙ

Якщо бажаєте змінити задану температуру у режимі Розклад тільки до кінця поточного періоду. Опісля регулятор відновить роботу за розкладом. Вихід із тимчасового режиму при: поверненні заданої температури назад, вимкненні живлення, вимкнені періоду від'їзду.

Задана температура

Натискання на «+» або «-» виведе на екран режим роботи, потім задану температуру цього режиму. Далі кнопками «+» і «-» можна змінити це значення.

Блокування кнопок

(захист від дітей і в громадських місцях)

Для блокування (розблокування) утримуйте 6 с одночасно кнопки «+» і «-» до появи на екрані «Loc» або біжучого рядка («unLoc»).

Версія прошивки

Утримання кнопки «-» протягом 12 с виведе на екран версію прошивки. Після відпускання кнопки, терморегулятор повернеться до штатного режиму.

Скидання до заводських налаштувань

Для скидання всіх налаштувань до заводських (крім налаштувань Wi-Fi) утримуйте кнопку «-» протягом 30 с до появи на екрані напису «dEF». Після відпускання кнопки терморегулятор перезавантажиться.

Таблиця 2. Позначення символів на екрані

Значення	Символи
Вимикання / вимикання	op / oFF
Блокування кнопок (locking)	Loc/unLoc
Внутрішній перегрів (overheat)	ohc
Дія попереднього прогріву (preheating)	PrH
Підключення в режимі Точки доступу кожні 5с (connection)	con
Поправка датчика підлоги (Correction)	Cor
Режим роботи Wi-Fi	RPC
Точка доступу (Access Point)	RP
Клієнт (Client)	CL
Wi-Fi вимкнений	oFF
Блокування віддаленого керування	bLc
Блокування керування з «хмарі»	cLd
Блокування керування через локальну мережу	LAn
Скидання до заводських налаштувань (default)	dEF
Версія прошивки	F2.3
Помилка датчика внутрішнього перегріву	ErE
Локальна IP-адреса	, P
PIN-код для реєстрації у «хмарі»	P, n
Низький заряд внутрішнього джерела живлення	Lbc
Обрив датчика (open circuit)	OC
Замикання датчика (short circuit)	SC

Підключення до «хмари»

«Хмара» призначена для надійного зберігання даних в мережі Інтернет, зручного та надійного віддаленого підключення та керування.

Можливі 3 варіанти підключення терморегулятора до «хмари»:

- через Android додаток «terneo»;
- через iOS додаток «terneo»;
- через my.terneo.ua.

Після підключення будь-яким із варіантів логін та пароль стануть універсальними для інших варіантів підключення.

Для підключення до «хмари», терморегулятор повинен знаходитися у режимі Точка доступу «AP».

В цьому режимі терморегулятор створить свою Wi-Fi мережу і буде чекати налаштування із додатку або браузера для підключення до вашої Wi-Fi мережі.

При першому вимиканні терморегулятор знаходитьсь в режимі Точка доступу близько 5 хвилин. Якщо протягом цього часу було відсутнє підключення до терморегулятора, відбудеться автоматичне повернення до режиму Клієнт.

Щоб вручну перейти у режим Точка доступу натисніть кнопку «≡» до появи напису «AP», потім за допомогою «+» або «-» змініть значення «CL1» на «AP».

При підключенні до терморегулятора в режимі Точки доступу на екрані буде відображатися повідомлення «con» (connection) кожні 5 с.

Якщо ви раніше вже підключали терморегулятор до вашої Wi-Fi мережі і бажаєте використати ці налаштування — оберіть режим Клієнт «Cl1».

Підключення через додаток «terneo» для Android

- Завантажте безкоштовний додаток «terneo» з Google Play та відкрийте його.
- Зареєструйтесь або увійдіть за допомогою акаунта Facebook, VK або Google.
- Переведіть терморегулятор у режим Точка доступу.
- У додатку натисніть на «+» або «≡», далі «Додати терморегулятор».
- Виберіть створену терморегулятором Wi-Fi мережу (наприклад, terneo sx_A68FDB).
- Введіть пароль від свого Wi-Fi.

За наявності Інтернету терморегулятор буде додано на основний екран додатка і зареєстровано у «хмарі».

Підключення через додаток «terneo» для iOS

- Завантажте безкоштовний додаток «terneo» з App Store та відкрийте його.
- Зареєструйтесь або увійдіть за допомогою акаунта Facebook, VK або Google.
- Переведіть терморегулятор у режим Точка доступу.
- У додатку натисніть на «+» або «≡», далі «Додати терморегулятор».
- Встановіть з'єднання з Wi-Fi мережею, створеною терморегулятором (наприклад, terneo sx_A68FDB). Якщо для підключення потрібно пароль, введіть DSEXXXXXX, де XXXXXX — шість останніх символів в імені мережі (наприклад: DSEA68FDB).
- У поточному вікні натисніть кнопку «Конфігурація пристрію».
- Введіть пароль від свого Wi-Fi.
- Перейдіть на Wi-Fi мережу вашого роутера.
- Натисніть «Додати пристрій». Далі можете привласнити йому групу та ім'я.

Підключення через my.terneo.ua:

- Переведіть терморегулятор у режим Точка доступу.
- На десктопі встановіть з'єднання з Wi-Fi мережею, створеною терморегулятором (наприклад, terneo sx_A68FDB). Якщо для підключення потрібно пароль, введіть DSEXXXXXX, де XXXXXX — шість останніх символів в імені мережі (наприклад: DSEA68FDB).
- Запустіть браузер та в адресному рядку введіть **192.168.0.1**
- На сторінці браузера виберіть вашу Wi-Fi мережу і введіть її пароль.
- Натисніть кнопку «Підключити».
- Терморегулятор протягом хвилини здійснить підключення до вашої Wi-Fi мережі. В цей час на екрані будуть по черзі близмати точки.
- Після успішного підключення екран терморегулятора виведе PIN-код, необхідний для підключення до «хмари».
- В адресному рядку браузера введіть **my.terneo.ua**
- Зареєструйтесь або увійдіть за допомогою акаунта Facebook, VK або Google. Для коректної роботи статистики, графіків та розкладу вкажіть ваш часовий пояс. Надалі терморегулятор самостійно буде оновлювати дату і час через Інтернет.
- Натисніть «+ Додати» — «Пристрій», вкажіть ім'я (наприклад, «Спальня») і PIN-код (у випадку відсутності PIN-кода на екрані терморегулятора див. табл. 1). Натисніть «Далі» і пристрій буде додано.

При цьому індикатор статусу з'єднання з Wi-Fi буде світитися постійно.

Робота терморегулятора

У процесі роботи терморегулятор постійно синхронізується з «хмарою», виконує її команди, отримує останні налаштування та відправляє телеметрію про свій стан.

У разі відсутності Інтернету терморегулятор продовжить свою роботу відповідно до останніх налаштувань із «хмари». З кнопок або за допомогою офлайн режиму в додатку Android можливо буде змінити задану температуру поточного періоду Розкладу або використовувати Ручний режим.

У разі відсутності напруги всі налаштування терморегулятора збережуться в енергонезалежній пам'яті, а робота годинника продовжиться від внутрішнього джерела живлення протягом 3 діб.

Якщо напруга живлення була відсутня більше 3 діб, робота внутрішнього годинника збивається і терморегулятор автоматично переходить у Ручний режим (якщо до цього працював за розкладом), а при натисканні кнопок керування на екран, перед пунктами меню, буде виводитися «Lbt», що вказує на розрядження внутрішнього джерела живлення.

Після відновлення Wi-Fi зв'язку терморегулятора з хмарою всі налаштування синхронізуються (пріоритет синхронізації за часом внесення змін).

Попередній прогрів / охолодження

Для коректної роботи функції повинен пройти період автоматичного навчання для збору статистики. Для цього може знадобитися не менше 7 днів роботи терморегулятора в режимі за розкладом. В період навчання обігрів може вмикатися раніше, ніж передбачалось. Далі регулятор буде автоматично підігрівати підлогу до заданої температури до початку наступного періоду розкладу.

Ця функція може працювати некоректно якщо в приміщенні часто спостерігаються різкі зміни температури або ж потужності теплової підлоги замало для досягнення заданої температури менш ніж за три години.

При переході між режимами нагрів / охолодження і при зміні параметра «Корекція температури» налаштування попереднього прогріву скидаються, і необхідно знову пройти цикл навчання.

МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ ВИНИКНЕННЯ НЕПОЛАДОК ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

Терморегулятор перейшов у Режим аварійної роботи за таймером

Можлива причина: неправильне підключення, обрив, коротке замикання датчика або температура вийшла за межі вимірюваних значень температур (див. Технічні дані стор. 2);

Необхідно: перевірити місце з'єднання датчика

температури з терморегулятором і його коло (таблиця 3), відсутність механічних пошкоджень на всій довжині з'єднувального проводу, а також відсутність силових проводів, які близько проходять.

Режим аварійної роботи за таймером (завод. налашт. 15 хвилин)

На екрані буде близмати символ «t», і відображатиметься час, що залишився до наступного вмикання / вимкнення навантаження. При цьому раз в 5 с відображатиметься причина несправності датчика «OC» (open circuit — обрив датчика) або «SC» (short circuit — коротке замикання).

Оберіть час роботи навантаження в 30-хвилинному циклічному інтервалі, решту часу навантаження буде вимкнене. Час роботи навантаження можна встановити в діапазоні OFF, 1...29 хв, оп. Щоб навантаження працювало постійно виберіть «on», щоб повністю його вимкнути виберіть «off».

Під час вмикання терморегулятора екран та індикатор не світяться.

Можлива причина: відсутня напруга живлення.

Необхідно: за допомогою вольтметра перевірити в наявності напруга живлення, що підводиться до терморегулятора з розетки. Якщо напруга є, тоді зверніться, будь ласка, до Сервісного центру.

Захист від внутрішнього перегріву

Якщо температура всередині корпусу перевищить 90 °C, відбудеться аварійне вимкнення навантаження. На екрані 1 раз / с буде відображатися «ohx» (overheat). Натискання на будь-яку кнопку виведе температуру внутрішнього датчика.

Коли температура всередині корпусу опуститься нижче 71 °C, терморегулятор увімкне навантаження і відновить роботу.

При спрацьовуванні захисту більше 5 разів поспіль, терморегулятор заблокується до тих пір, поки температура всередині корпусу не знизиться до 63 °C і не буде натиснута одна з кнопок або через 30 хв без натискання кнопок.

При обриві або коротком замиканні датчика внутрішнього перегріву терморегулятор продовжить підтримувати задану температуру, але кожні 5 с буде висвічуватися напис «Err» (error temperature – проблема з датчиком). У цьому випадку контроль за внутрішнім перегрівом здійснюватися не буде.



vF23_181119

ВИРОБНИК: DS Electronics www.terneo.ua support@terneo.ua
04136, Україна, м. Київ, вул. Північно-Сирецька, буд. 1-3
тел.: +38 (044) 485-15-01, (050) 450-30-15, (067) 328-09-88